

CÁO PHÓ

Trong niềm tin vào Chúa Kitô Phục Sinh, gia đình chúng tôi
trân trọng báo tin cùng quý Linh Mục, quý Phó Tế, quý Tu Sĩ Nam Nữ,
quý thân bằng quyến thuộc và bạn hữu xa gần:



THERESA VĂN TRẦN THU THỦY

Sinh ngày 31 tháng 8 năm 1970
tại Qui Nhơn, Việt Nam.

LÀ CON, LÀ VỢ, LÀ MẸ, LÀ EM, LÀ CHỊ CỦA CHÚNG TÔI
Đã từ trần ngày 14 tháng 8 năm 2024.
Tại Vancouver, WA. Hưởng dương 54 tuổi.

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁO

Hiện mẫu: Bà Theresa Văn Thanh Hồng
Chồng: James Bùi Cao Biều
Trưởng nam: Maxwell Bùi Văn Hiền
Út nam: Emanuel Bùi Văn Đức
Anh cả: Lawrence Văn Trần Sơn, Vợ và các con.
Anh trai: Lawrence Văn Trần Lâm, Vợ và các con.
Anh trai: Lawrence Văn Trần Hải, Vợ và các con.
Em trai: Joseph Văn Trần Thảo, Vợ và các con.



XIN MIỄN PHÚNG ĐIỀU

Xin quý vị dâng lễ, lần Hạt Mân Côi cầu nguyện cho **linh hồn Theresa**
sớm được hưởng lòng thương xót của Chúa.

TANG GIA CHÚNG CON CHÂN THÀNH CẢM TẠ


IN LOVING MEMORY

It's in faith and with great sadness that we announce the loss of our beloved:
Daughter, Sister, Mom, and Wife



THERESA THUY THU TRAN VAN
Born on August 31st, 1970 at Qui Nhon, Vietnam
Passed away on August 14th, 2024 at Vancouver, WA
At the very young age of 54

WE SADLY ANNOUNCE

Mother: **Theresa Hong Tran Van**
Husband: **James Bieu Bui**
Older son **Maxwell Hien Van Bui**
Younger son **Emanuel Duc Van Bui**
Oldest brother **Lawrence Son Tran Van and family.**
Older brother **Lawrence Lam Tran Van and family.**
Older brother **Lawrence Hai Tran Van and family.**
Youngest brother **Joseph Thao Tran Van and family.**



No memorial donations are requested.
*Please keep **Theresa** in your prayers.*

CHƯƠNG TRÌNH THĂM VIẾNG VÀ TANG LỄ



CẦU NGUYỆN CHO LINH HỒN THERESA VĂN TRẦN THU THỦY

Linh Cữu được quản tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang
11731 SE Stevens Road - Happy Valley, OR 97086
Tel: 503-249-5892

THỨ NĂM NGÀY 22 THÁNG 8 NĂM 2024

12:00PM - 9:00PM (Thăm viếng và Cầu nguyện)

- 1:00PM - Nghi thức phát tang
- Gia đình thân nhân, các Hội Đoàn, bạn hữu thăm viếng linh cữu.
- 7:00PM - Thánh lễ cầu nguyện cho linh hồn Theresa
Sau Thánh lễ: - Gia đình thân nhân, các Hội Đoàn, bạn hữu thăm viếng linh cữu.

THỨ SÁU NGÀY 23 THÁNG 8 NĂM 2024

7:00AM: THÁNH LỄ AN TÁNG
TẠI THÁNH ĐƯỜNG GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG
@ gxlavangoregon.com (Tham dự trực tuyến)

LIVE
STREAM

tại Nghĩa Trang Công Giáo Gethsemani
(Đổi diện Thánh Đường Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang).

GIA ĐÌNH CHÚNG CON XIN CHÂN THÀNH CẢM TẠ.

“The Lord is close to the brokenhearted,
saves those whose spirit is crushed.” (Ps 34:19)



Please join us as we
CELEBRATE THE LIFE OF

THERESA THUY THU TRAN VAN
August 31st, 1970 – August 14th, 2024

VISITATION and HOLY MASS
Thursday, August 22, 2024

at Our Lady of Lavang Parish, Holy Family Chapel (Lower Level)
11731 SE Stevens Road, Happy Valley, OR 97086

- **12:00PM - 9:00 PM: Visitation**
- **7:00 PM: Holy Mass**

MASS OF CHRISTIAN BURIAL
Friday, August 23, 2024 at 7:00 AM

at Our Lady of Lavang Parish
11731 SE Stevens Road, Happy Valley, OR 97086
Mass Live Stream @ [gxlavangoregon.com](https://www.gxlavangoregon.com)

- **8:00AM: Interment at Gethsemani Catholic Cemetery**
(across the street from Our Lady of Lavang Parish).

**In Lieu of Flowers, please offer Holy Mass or pray the Rosary
for the repose of the soul of Theresa Thuy Thu Tran Van.**

ĐÔI NÉT VỀ CUỘC ĐỜI
THERESA THUY THU TRAN VAN
1970 - 2024



It is with profound sadness that we announce the passing of Theresa Thuy Thu Tran Van, a beloved daughter, sister, mother, wife, and friend. Born on August 31, 1970, in Qui Nhon, Vietnam, Theresa departed this life on August 14, 2024, at the age of 54, following a courageous battle with cancer and stroke.

Theresa is survived by her loving husband, James Bieu Bui, and her treasured twin sons, Maxwell Hien Van Bui and Emanuel Duc Van Bui. She will also be deeply missed by her mother, Theresa Hong Tran Van, and her siblings: Lawrence Son Tran Van and family, Lawrence Lam Tran Van and family, Lawrence Hai Tran Van and family, and Joseph Thao Tran Van and family. Theresa, the only daughter among three older brothers and one younger brother, leaves behind a void in the lives of her family, extended family, and friends who were touched by her kindness and strength.

Theresa's life was a testament to love and dedication. As the cherished high school sweetheart and devoted wife of James, she shared 36 years of companionship and 26 years of marriage with him. Together, they built a life rich with shared dreams and an unbreakable bond that grew stronger with each passing year.

Her greatest joy and pride were her Twin Monkeys, who were the very center of her universe. To Theresa, they were everything. Her love for them was evident in every gesture, word, and moment she spent nurturing and guiding them. She dedicated herself wholly to their happiness and well-being, and in their lives, her legacy of love and care will continue to flourish. She often said that seeing their smiles made every challenge worthwhile.

Theresa was known for her gentle spirit, her warm smile, and her unwavering kindness. She had an incredible ability to make everyone feel special, whether it was through her thoughtful words, her attentive listening, or the small acts of kindness she performed daily. Her family fondly remembers her as the glue that held them together, always putting others first, and creating a home filled with love and laughter.

In the words of her husband, James: "Theresa was my rock, my best friend, and the My Forever Sweetheart. She faced every challenge with a strength that inspired us all, and her love will remain with us forever."

Her spirit will live on in the hearts of her loved ones forever. Theresa's family extends their deepest gratitude to all who have offered support, love, and prayers during this difficult time. They take comfort in knowing that her gentle spirit will continue to shine through those who carry her memory in their hearts.

Until we meet again, Theresa, may you rest in eternal peace. Your love, strength, and gentle spirit will never be forgotten.

Please keep Theresa Thuy Thu Tran Van in your prayers.
Thank you!